

ZOETERMEER PRACOVNÁ NÁVŠTEVA V NITRE

V dňoch **8.-10. decembra 2003** pricestovali na pracovnú návštevu zástupcovia Mestského úradu Zoetermeer: p. Gerard van Wijk - koordinátor partnerskej spolupráce, p. Carla Deelstra – zodpovedná za kultúru, p. Karen van Drimmelen, zodpovedná za šport.

Cieľom pracovnej návštevy bolo prerokovanie plánu aktivít na rok 2004, kedy si naše mestá pripomenú 10. výročie podpísania partnerskej zmluvy. Na stretnutí so zástupcami oddelenia vzdelávania, kultúry a športu, p. Dagmar Bojdovou, a p. Marianou Krajmerovou, s vedúcou NISYS a koordinátorkou partnerskej spolupráce, p. Katarínou Macúchovou sa dohodol predbežný plán aktivít, ktorého súčasťou bude výmena oficiálnych delegácií, účasť Zoetermeer na festivale Musica Sacra v Nitre, účasť Nitry na multikultúrnom festivale v Zoetermeeri. Ďalej sa dohodli výmeny výstav umelcov v oboch mestách. Mesto Nitra ponúklo výstavu grafík a malieb akademického maliara Karola Félixu ako i výstavu fotografií Nitry Dagmar Velikej. Mesto Zoetermeer ponúklo recipročne výstavu fotografií Jan van Ijkena, ktoré zachytávajú život v oboch mestách a výstavu fotografií „Perfect City“, ktorá odráža architektúru mesta Zoetermeer. V rámci športu bola mestu Zoetermeer ponúknutá možnosť participácie holandskej školy na 2. ročníku Dňoch športu pre školy v Nitre. Okrem toho sa dohodla spoluúčasť miest na recipročnej letnej škole holandských mladých hádzanárov v Nitre.

Zástupcom mesta Zoetermeer boli predstavené inštitúcie a organizácie kultúrneho a športového zamerania, ako Nitrianska galéria, Ponitrianske múzeum, Centrum voľného času Domino, Synagóga, Osemročné športové gymnázium TJ Junior Nitra, Atletický štadión, Tenisový klub, Hokejový klub mladých a hokejový štadión.

Bohatý pracovný program bol doplnený o prehliadku mesta Nitry v anglickom jazyku, návštevu divadelného predstavenia AMADEUS v Synagóge a v neposlednom rade účasť na prvej aukcii výtvarných diel známych slovenských umelcov v nitrianskej synagóge, na ktorej sa partneri zo Zoetermeer aktívne zapojili a vydražili 2 diela.

Zoetermeer, Holandsko

V dňoch **12.-15. októbra 2003** v rámci spolupráce s partnerským mestom Zoetermeer v Holandsku pricestoval na pracovnú návštevu Nitry prezident Európskej asociácie pre rekreáciu a predseda Európskeho centra pre ekologický turizmus a agroturizmus p. Fien Meiresonne spolu s p. Josephom Speckmanom.

Na pracovnom stretnutí s pracovníkmi NISYS sa hovorilo o budúcich projektoch a možnostiach financovania z EU v programe Town-twinning zahŕňajúce rozvoj CR. Ďalšie stretnutie s členmi komisie pre podnikateľskú činnosť, cestovný ruch a služby MZ bol venovaný úlohám CR v Nitre a hľadaniu možností konkrétneho prínosu práce experta počas jeho pobytu v Nitre v roku 2004, ktorý bude financovaný grantom EU.

Počas ich pobytu v Nitre sa zúčastnili osláv 10. výročia založenia Špeciálnej školy pre postihnuté deti, nakoľko v minulosti sa podieľali na zlepšení materiálneho vybavenia tejto školy okrem iného i osobným finančným príspevom.

Na návrh holandskej strany spolupracovať na projekte „Noví susedia – foto-esej o rozširovaní EÚ“, a blížiaceho sa 10. ročného výročia partnerskej spolupráce Nitry so Zoetermeer v Holandsku, NISYS pripravil pracovný pobyt 2 holandských fotografův v Nitre. V dňoch **14. – 22. októbra 2003** p. Jan van Ijken a p. Robert Jan Stokman nafotili a zdokumentovali život ľudí v Nitre. Navštívili rôzne organizácie a inštitúcie obchodného, spoločenského, kultúrneho zamerania. Kolekcia fotografií z Nitry bude súčasťou veľkej výstavy partnerstva holandských miest s mestami vstupujúcich do EÚ v máji roku 2004. Okrem Nitry ako zástupcu Slovenska na výstave budú prezentované mestá z krajín ako Česko, Maďarsko a Poľsko.

Posledný septembrový týždeň 35 študentov Obchodnej akadémie v Nitre spolu so svojimi vyučujúcimi p. Martincovou a p. Kelemenovou sa zúčastnilo recipročnej študijno-poznávacjej návštevy partnerskej školy ID College v Zoetermeer. Študenti sa priamo zúčastnili vyučovacieho procesu. Zástupcovia obchodnej akadémie sa dohodli na pokračovaní spolupráce v budúcom roku, kedy na Slovensku pripravujú obdobný pobyt holandských študentův v Nitre.

Zoetermeer, Holandsko

V termíne 4.-6. mája 2003 pricestoval na pracovno-súkromnú návštevu koordinátor partnerskej spolupráce mesta Zoetermeer p. Gerard van Wijk spolu s manželkou Marjon. Na pracovnom stretnutí v NISYS s p. Ivonou Fraňovou a p. Katarínou Macúchovou sa dohodli na predbežnom programe plánovanej návštevy oficiálnej delegácie mesta Nitra v Zoetermeer v júni tohto roku.

Začiatkom mája taktiež pricestovala skupina mladých športovcov-hádzanárov pod vedením p. Jana de Lange. Dorastenecké družstvá chlapcov a dievčat sa v priateľských zápasoch stretli s rovesníkmi z Nitry.

Na základe oficiálneho pozvania primátora mesta Zoetermeer, p. L. van Leeuwena 9 členná delegácia pod vedením primátora mesta Nitra, p. Ferdinandom Vítekom, navštívila v dňoch 2.-6.júna 2003 partnerské mesto v Holandsku. Nitriansku delegáciu ďalej tvorili poslanci mestského zastupiteľstva - p. Miloš Dovičovič, p. Ľubomír. Fraňo, p. Ján Vančo, koordinátorka partnerských vzťahov p. Katarína Macúchová, zástupca hasičského zboru - p. Dezider Erdélyi, zástupkyňa Effety – p. Anna Šmehilová, zástupkyňa hospicovej starostlivosti p. Alena Rjabininová. Program začína prehliadkou tohto 130 tisícového mesta.

Nitrianska delegácia bola oficiálne prijatá v rámci rokovania mestského zastupiteľstva, na ktorom obidvaja primátori pri svojich prejavoch prejavili záujem o ďalšiu spoluprácu.

Delegácie mesta Nitra mala zo strany holandských hostiteľov pripravené individuálne programy podľa oblastí záujmu a odbornosti. Okrem iného sa zoznámili s fungovaním oddelenia prvého kontaktu na Mestskom úrade, navštívili Centrum pre začínajúcich podnikateľov, zoznámili sa s programom smetného hospodárstva v meste. Súčasťou programu bola aj prehliadka športových a kultúrnych zariadení, ktoré môžu v budúcnosti slúžiť ako príklad pri rozvoji mestských častí v Nitre. Primátor mesta spolu so zástupcom hasičského zboru sa zúčastnili prezentácie úlohy hasičského zboru v meste a jeho začlenenía v organizácii mesta.

Pred Mestským úradom v Zoetermeeri za účasti oboch primátorov bola slávnostne odhalená tabuľa symbolizujúca partnerstvo Nitry a Zoetermeer. Na spoločných pracovných, ako aj priateľských rokovaní sa hovorilo o konkrétnych rysoch osláv 10. výročia nadviazania spolupráce, ktoré si spoločne pripomenieme na budúci rok.

Mesto Nitra zaslalo holandskej strane spracovaný projekt smetného hospodárstva s názvom "Umiestnenie kontajnerov na zber separovaného a komunálneho odpadu v Nitre, časť Klokočina-Diely". Primátor Nitry oficiálne požiadal primátora mesta Zoetermeer o predloženie projektu smetného hospodárstva na VNG International, Holandsko, ktoré by malo prefinancovať uvedený projekt v rámci programu GST. Tento projekt bol víťazným projektom na seminári "Recyklácia a odpadové hospodárstvo", konaného v roku 2001 v Holandsku.

Zoetermeer v Nitre (14.-15.1.2003 a 16.1.2003)

V dňoch 14.-15.januára 2003 navštívili Nitru, p. Paula van der Kogel a p. Marcel E. Velthuis, predstavitelia ID College v Zoetermeeri, ktorí v rámci už trojročného projektu s Obchodnou akadémiou v Nitre organizujú výmenné študijné a odborné pobyty študentov v rôznych podnikoch a inštitúciách mesta. V tomto roku bolo dohodnuté zorganizovať recipročnú výmenu študentov s holandskou stranou.

Dňa 16. januára 2003 navštívil Nitru nový koordinátor projektu spolupráce so súborom sluchovo-postihutej mládeže EFFETA, p. Jan Mackenbach zo Zoetermeeru, ktorý sa na pracovnom stretnutí v NISYS bližšie zoznámil s ostatnými projektmi v rámci partnerskej spolupráce so Zoetermeerom, a vyzdvihol plánovanú spoluúčasť NISYSu cez dobrovoľníka Európskej dobrovoľníckej služby pomáhať pri organizovaní medzinárodného festivalu sluchovo-postihutej mládeže.

Zoetermeer, Holandsko (11. – 15. 10.2002)

Na pozvanie primátora mesta p. Jozefa Prokeša pricestovala v dňoch 11.-15. mája 2002 delegácia zo Zoetermeer. Na čele oficiálnej delegácie bol viceprimátor mesta Zoetermeer p. Theodoor Haan, členmi delegácie boli prednosta mesta, p. Chris de Graaf, zástupkyňa náčelníka Požiarneho zboru v Zoetermeer, p. Annemarie van Daalen, p. Eva Lutovska- de Lange a p. Jan de Lange.

Hneď v prvý deň bola delegácia prijatá na pôde MsÚ, primátorom mesta Nitry p. Jozefom Prokešom, zástupcom primátora p. Vladimírom Balážom, a prednostkou MsÚ Nitry, p. Zuzanou Orgoníkovou. Za rokovacím stolom sa prehodnotili doterajšie vzájomné projekty, a určili sa priority na budúci rok, a to, projekt odpadového hospodárstva a projekt cyklistických trás.

V programe delegácie zo Zoetermeer nesmela chýbať návšteva Špeciálnej ZŠ na ul. L.Okánika, ktorá je príkladom úspešnosti projektu v rámci partnerskej spolupráce medzi mestami. Ďalej navštívili Školu pre choré deti v Detskej nemocnici na Zobore. Pri návšteve Hasičského zboru v Nitre rokovali so zástupcami Krajského a Okresného riaditeľstva Hasičského záchranného zboru v Nitre o možnostiach spoločných projektov v budúcnosti.

Program oficiálnej návštevy bol doplnený odbornou exkurziou Atómovej elektrárne v Mochovciach a návštevou regiónu Liptov.

Pozvanie na uvedený termín bolo adresované tiež partnerskému mestu v Naperville, v termíne 9.výročia podpísania zmluvy o partnerskej spolupráci. Avšak kvôli chorobe dvoch členov delegácie svoju neúčast' nakoniec ospravedlnili.

Návšteva Zoetermeeru, Holandsko

Cestujúci: Ing. Katarína Macúchová (NISYS), Ing. Igor Ziman (MsP Nitra), Miroslav Duchoň (MsP Nitra), Erik Duchoň (MsP Nitra), Dagmar Dvorská (PZ SR)

Miesto: Zoetermeer, Holandsko

Dátum: 27.5.2002 - 2.6.2002

Správa zo služobnej cesty - Ing.Katarína Macúchová (NISYS)

V uvedenom termíne som sa zúčastnila ako koordinátor partnerskej spolupráce mesta Nitry delegácie MsP a PZ SR v Zoetermeer, Holandsko, našom partnerskom meste. Môj program bol pripravený v kombinácii programu pripraveného Políciou v Zoetermeer a Mestským úradom v Zoetermeer.

Mestský úrad - prijatie celej delegácie primátorom mesta (L. Van Leeuwen) a prednostom mesta (C.de Graaf), Zoetermeer

Mestský úrad - Stretnutie s Gerard van Wijk - koordinátorom pre partnerskú spoluprácu v Zoetermeer. Dohodli sme sa na aktivitách, ktoré sa budú vykonávať počas tohto roku ako aj plánované akcie na budúci rok. Zároveň bola spísaná správa z tohto stretnutia, kde sa obe strany zaviazali k termínom plnenia.

Mestský úrad -G. van Wijk, Erna van Gils - Jedno z dôležitých prejednaných záležitostí bolo aj prešetrenie GST projektu (recyklácia a odpadové hospodárstvo), podaného našou stranou a jeho následné financovanie z VNG International, Holandsko.

BOVOS - mimovládna organizácia - Paula Gilin - dobrovoľník z Nitry by mal začať pôsobiť v tejto organizácii od 7/2002 a to 24 mesiacov. Jeho činnosť má napomôcť spoločným projektom v rámci partnerskej spolupráce medzi mestami.

Centrum životného prostredia - Annet de Jong, možnosti spolupráce s CVČ Domino, pri projektoch týkajúcich sa životného prostredia. Príprava viacročného programu ŽP s témou Voda - možná účasť slovenskej strany.

Správa zo služobnej cesty - Ing. Igor Ziman (MsP Nitra)

Program zahraničnej služobnej cesty bol pripravený mestskou políciou mesta Zoetermeer. Počas realizácie naplánovaných prednášok a ukážok sme sa dohodli na nasledovnom :

mestská polícia Zoetermeer pošle pre potreby MsP Nitra inštruktážnu videokazetu o činnosti MsP pre potreby prednášok k prevencii kriminality

p. Henk Schiphuis navrhol zaradiť MsP Nitra do projektu týkajúceho sa prevencie kriminality v rámci projektu MATRA. Podrobnosti prednesie osobne počas jeho návštevy v lete v Nitre

MsP Zoetermeer by privítala možnosť lepšej spolupráce v projekte MATRA s PZ SR pod podmienkou presnejšej špecifikácie zodpovednej a jazykovo vybavenej osoby

MsP Zoetermeer po rozhovoroch o programoch prevencie kriminality prejavila záujem, v prípade organizácie seminára prevencie kriminality v roku 2003, sa ho zúčastniť. Ich snaha aby sa zrealizoval bola evidentná.

Program návštevy polície v Zoetermeeri prebehol podľa nimi naplánovaného programu.